

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
31 August 2020
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия
Пункт 74 повестки дня
Мировой океан и морское право

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 13 августа 2020 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2020 года на имя Генерального секретаря ([A/74/978](#)) я хотел бы довести до Вашего сведения следующее.

Письменное заявление Министерства иностранных дел Арабской Республики Египет от 1 августа 2020 года по поводу сообщения системы НАВТЕКС 0977/20 от 21 июля — 2 августа, в котором содержалось оповещение о сейсмических исследованиях, которые будут проводиться судном «Оруч Рейс» в Восточном Средиземноморье, было внимательно изучено.

Тщательное изучение района, обозначенного в вышеупомянутом сообщении НАВТЕКС, показало, что его координаты действительно выходят за границы континентального шельфа Турции, которые были указаны Организации Объединенных Наций в нашем письме от 18 марта 2020 года ([A/74/757](#)), примерно на 160 метров в связи с приближенными вычислениями, произведенными по масштабу. Поэтому Турция хотела бы заверить Египет в том, что опасениям Египта будет уделено должное внимание при проведении расчетов для будущих сообщений НАВТЕКС.

Турция хотела бы вновь заявить о своей позиции, согласно которой делимитация районов морской юрисдикции в Восточном Средиземноморье должна проводиться путем переговоров между прибрежными государствами на основе принципов равноправия, международного права и добрососедства.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 74 повестки дня, а также за его размещение на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву и в следующем выпуске «Бюллетеня по морскому праву».

(Подпись) Серхад Варли
Временный поверенный в делах

